



# HAMPSTEAD

[www.hampstead.qc.ca](http://www.hampstead.qc.ca)

## PUBLIC NOTICE

AVIS PUBLIC est donné que les règlements suivants ont été adoptés par le Conseil municipal lors de sa séance ordinaire du 11 janvier 2010 :

Règlement n° 778 intitulé : « Règlement décrétant et imposant les taxes pour couvrir les dépenses de la Ville pour l'année 2010 »; et

Règlement n° 747-11 intitulé : « Règlement modifiant le Règlement n° 747 décrétant les tarifs relatifs aux activités culturelles, sportives et de loisirs pour le printemps/été 2010. »

Ces règlements sont déposés au bureau de la Greffière où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture de bureau.

Ces règlements entrent en vigueur à la date de leurs publications dans le journal.

Donné à Hampstead, ce 20 janvier 2010.

Me Nathalie Lauzière, Avocate  
Greffière de la Ville

## PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is given that the following By-laws have been adopted by the Town Council at their Regular Meeting held on January 11, 2010:

By-law N° 778 entitled: "By-law Decreeing and Imposing the Tax Rates to Cover the Town's Expenses for the Year 2010"; and

By-law N° 747-11 entitled: "By-law modifying By-law N° 747 to Decree the Fee Schedule for Cultural, Sports and Leisure Activities for Spring/Summer 2010."

These By-laws are now deposited in the office of the Town Clerk where communication thereof may be had during office hours.

These By-laws come into force the date on which they were published in the newspaper.

Given at Hampstead, on January 20, 2010.

Me Nathalie Lauzière, Attorney  
Town Clerk